

Ornithorynques

Johanne Parent

Personnages

Sardine Une jeune fille de douze ans

Steve Son oncle maternel

Guillaume Le meilleur ami de Sardine

Jennifer Sardine adulte

PROLOGUE

Jennifer Steve et Guillaume sont tous assis. Ils se jettent des regards nerveux.

GUILLAUME

Y vas-tu?

Silence embarrassé.

STEVE

You go.

JENNIFER, se lève.

Argh! C'est bon. J'y vas. *(Au public.)* So euh...allô. On s'est mis d'accord Steve, Guillaume pis moi...

STEVE

Ben là...d'accord...c'est pas mal toi qu'a décidé fille.

Elle lui jette un regard sérieux. Guillaume tente de retenir un rire.

STEVE, sarcasme.

Geez...sorry.

JENNIFER

On a décidé qu'on voulait vous partager cecitte. On sait pas trop c'est quoi. C'est un peu une histoire, un peu la vrai vie.

STEVE

Ça dépend des bouttes.

JENNIFER, inspire profondément.

So...comme on savait pas trop comment appeler ça, pis que c'était une bibitte un peu bizarre notre histoire, on l'a appelée Ornithorynques.

STEVE

C'est quoi ça veut dire anyways?

Guillaume éclate de rire.

JENNIFER

Fucking really, Steve!?!

STEVE

Sorry, sorry, sorry. *(Il donne une taloche à l'arrière de la tête de Guillaume.)* Arrête ouère de rire toi!

JENNIFER

Bon, Dumb and Dumber ça vous dérange pas trop si je continue? *(Silence.)*
Ornithorynques, c'est l'histoire de comment qu'on a faite pour se rendre icitte à souère.
Pis au centre de cette histoire-là, y'a ma mère.

STEVE

Ma soeur à moi.

GUILLAUME

Jackie.

JENNIFER

Ouain, Jackie.

Noir.

ACTE 1

1990

Scène 1

SARDINE

J'ai douze ans. J' m'appelle Jennifer mais personne m'appelle comme ça. Tout le monde m'appelle Sardine. A small fish in a big pond. Petit poisson dans un gros étang. Mais un gros étang de quoi? De requins? D'autres poissons? J'ai jamais trop su.

J'écoute Fast cars de Tracy Chapman. J'aimerais tellement pouvoir rouler vite et aller loin. Des fois, je prends mon béciqne pis je roule jusque dépassé les entrées d'autoroutes. Je vais lire dans la nature. Je m'amène un lunch. Des fois on joue au Nintendo chez mon ami Guillaume. Pas chez-nous. Ça coûte trop cher, on a pas ça. Mais Guillaume, lui i passe tous les niveaux à Mario bros. Moi, j'aime ça mais je préfère regarder. Ma mère, ça la dérange que c'est un garçon mon meilleur ami. A l'est trop méfiante. Ça m'agace vraiment. Guillaume, c'est mon ami. C'est toute. Pis chez-eux y'a toujours de quoi de bon à manger: quand je dors là, y'a des muffins maison au déjeuner. Des muffins! Ça, ça veut dire qu'il y a quelqu'un qui s'a levé super tôt pour cuisiner ça. Moi j'en reviens juste pas. Quand on me demande: "T'aimes-tu ça de la lasagne? Veux-tu rester souper?" Je tombe sur le cul. Y'as-tu vraiment du monde qui refuserait ça? Gang de dégénérés! Faut pas être ben. La lasagne, c'est bon tout le temps quand je vas ailleurs. Ma mère elle en fait pas mais comme sa sauce spaghetti vient d'un pot acheté dans l'allée des pâtes au Save-Easy, c'est probablement mieux de même. Je crois pas que j'aimerais manger une lasagne faite avec de la sauce en pot Ragu pis des Kraft singles.

Chez-nous, y'a juste moi pis ma mère. On fréquente pas sa famille. Ma grand-mère est deux fois veuve. On la voit pas souvent. A reste en Ontario. A visite pas. A s'est récemment remariée à un homme qui est aussi récemment décédé donc je sais plus trop comment l'appeller. Je crois que c'est rendu mémère Peters asteure. A l' a longtemps été mémère Duclos de par son premier mariage avec mon grand-père. Mais lui aussi est décédé. Suicide. Ma mère avait quinze ans.

À la tivi, j'écoute MusiquePlus. Y'a Jean Leloup qui fait son super média carnage. Dans son vidéo noir et blanc, i détonne. C'est pas comme les autres québécois qu'on voit à la télé. Lui, i'est cool. Je le trouve vraiment beau. Pis en plus, on le voit en chest avec juste un drap qui laisse toute deviner ce qu'i y 'a en dessous du drap. J'aime ça ce clip-là. Dans ma tivi, y'a aussi Madonna qui Vogue. J'aime particulièrement l'esthétisme de ce vidéo-là mais je sais pas c'que ça veut dire esthétique. Ça doit vouloir dire que c'est tourné en noir et blanc pis qu'il y a des suits tight sur les danseurs. Dans le même style de noir et blanc, y'a David Bowie pis Louise LeCavalier. Je trouve ça tellement weird cette espèce de danse qu'ils font. Weird mais en même temps, je suis comme hypnotisée par ça. Je peux pas arrêter de regarder. Je me dit que ça se peut pas que du vrai monde dans la vraie vie fassent ça. Je crois que c'est de la danse mais je crois itou que c'est du langage des signes. Ça se peut-tu que c'est les deux? (*Chantant. Avec les mouvements saccadés comme dans le clip.*)

Fame

What you need you have to borrow

Tout le monde fait du noir et blanc dans le vidéoclip. C'est juste comme ça. George Michael: noir et blanc, Chris Isaak: noir et blanc, Janet Jackson Noir et blanc. Sonic Youth noir et blanc. Technotronic. Ok vraiment pas noir et blanc. Comme vraiment pas.

Noir et blanc dans le vidéoclip pis fluo dans la vraie vie. Tu veux être hot? Ça te prend tes couleurs flashes comme Technotronic. (*Chantant.*)

Pump up the jam

Pump it up

Pis tes jeans acid wash. Pis ton spray net. J'ai jamais trop masterisé l' art du toupette crêpé. Moi, je fais mon invariable couette en arrière de la tête. Même pas une couette haute. C'est trop d'effort. Une couette basse. Plus simple. J'ai reçu une paire de bicycle shorts noire avec une bande jaune fluo sur le côté. Je suis super hot comme ça. Je suis aussi super myope so, ça se peut que mon regard est faussé mais je porte pas de lunettes. Jusqu'à la semaine passée, j'pensais que tout le monde voyait comme ça.

Right now, y'a aussi mon oncle Steve qui est chez nous. C'est l'été. Steve c'est le misfit de la famille à ma mère. C'est même pas une fucking joke. Lui, quand il se sauve pas d'la police, il se sauve des motards pis des italiens de Montréal. Pis il se sauve chez nous. Mononcle Steve, i'a déjà fait une overdose en me gardant. J'étais petite, genre neuf ans pis ma mère lui a fait confiance. Mauvaises idée. Je l'ai trouvé sans connaissance sur le sofa. J'pensais qu'i était mort. J'ai pas beaucoup de souvenirs de la suite mais je me rappelle que ma mère lui criait dessus à l'hôpital. Je me disais que c'était pas ben fin de crier après un malade. Mais ça c'est une autre histoire.

For some reason, i veut hanger out avec moi. I est super tannant, i essaye trop d'être cool. C'est comme la fois qu'il me dit: "Heille Fille, j'ai trouvé une shortcut pour aller au mall." Sauf qui me dit ça de son espèce d'accent à motché québécois- Montréal pis à motché anglo-ontarien que j'essaierai pas de reproduire parce que ça sonnerait juste niaiseux. Donc, sa trail à lui, qu'i avait trouvé, c'est en arrière du bureau de poste, l'autre bord de la track. C'est comme la même fucking de shortcut qu'on prend depuis genre forever. En fait, tout le monde qui a ever vécu à Campbellton depuis comme, l'âge de pierre ont passé là tsé. Même l'hiver, quand qu'i a un mur de neige là, le monde monte sur la butte pareil pour traverser l'autre bord. Pis lui, i me montre ça comme si i venait de taper la trail. Ça a toute pris pour pas pouffer de rire dans sa face. Mais en même temps, sa présence dans notre famille a quand même son utilité. Je suis absolument convaincue que si i'était pas intervenu auprès de ma mère, j'aurais pas pu aller voir les B.B. quand i sont venus donner un show à la Polyvalente. Des fois, i'a son utilité.

Mononcle, i fait des recherches. Des appels. De l'investigation. Je sais pas trop pourquoi mais j'sais que ça me tanne parce qu'i est toujours su le téléphone. Comme, i le lâche jamais. Faut quasiment prendre rendez-vous pour s'en servir. J'ai pas juste ça à faire, moi attendre pour appeler. Des fois, je suis busy à faire des bracelets en plastique ou rider mon bécique pis ça dérange mes activités d'avoir à demander pis attendre pour téléphoner.. On croirait pas mais, y'a beaucoup de choses à faire quand on est une jeune femme pré-pubère. Comme écouter le combat des clips à MusiquePlus pour savoir si NKOTB vont gagner pour le cent millième vendredi d'affilée. C'est très important.

Y'a un den en arrière de la maison. En fait, c'est pas vraiment un den, c'est juste qu'on appelle ça de même. Pour de vrai, c'est un appartement pis mononcle Steve habite là pour asteure. Pendant qu'i reste là, le quartier au complet vient régulièrement cogner à la porte du den. Un homme qu'on appelle Poupée. Le dealer d'en face qui s'appelle Coco. Sa femme qu'on appelle Cocotte, qui vend ses charmes au plus offrants. Toute du ben beau monde. À leur trois, j'ai l'impression qu'i doit leur rester environ dix dents au total. Je dis rien. J'observe

SCÈNE 2

On devine un bar. La scène est vide. Assez longtemps pour que ce soit inconfortable pour le spectateur. Le personnage entre en scène. Nerveux. En éteignant une cigarette. Tout laisse croire qu'il a manqué son cue d'entrée. Il hurle dans les coulisses.

STEVE

ARGARDE MOI PAS DE MÊME ESPÈCE DE TAPETTE!!!

Le personnage de Sardine arrive des coulisses.

SARDINE

En fait, j'aurais jamais dit ça de même. Je l'ai dit tantôt. Son accent, ça sonnait québécois-Montréal avec pleins de mots pis d'expressions anglo-ontarien. Faut reprendre ça.

Steve retourne à son point de départ. La scène reprend.

STEVE

DON'T YOU FUCKING LOOK AT ME LIKE THAT AGAIN YOU MOTHERFUCKING HOMO!!!
I'LL KICK YOUR HEAD IN SO FAR YOU'LL BE ABLE TO SEE FROM BEHIND! (*Silence*)
YEAH, WELL FUCK YOU TOO! (*Il s'assoit au bar et s'adressera à un barman invisible pour les spectateurs.*) Jesus Christ did that guy really think i was gonna suck his dick for free. (*Criant vers les coulisses.*) SHITHEAD! Toé non plus garde moé pas de même, donne-moé plutôt une bière on tap. Moé j'en reviens pas de ce dude là. J'ai besoin d'argent tabarnak, j'fais pas ça for charity, or for fun. Dans'vie y'a toute sorte de monde. Y'a ceux là on top avec les grosses cabanes pis les Ferraris, y'a ceux- là comme ma soeur qui vivent du bien-être social pis y'a moi. I'm more of a high functioning drug addict. Tu comprends tu c'que ça veut dire? Ça veut pas mal dire que je vas te sucer pour une couple de piasses. (*Silence.*) Pas toé, crisse. Je parle juste de même. So te sucer pour une couple de piasses, me geler la face pis quand même être capable d'être icitte à soir pis de raconter mes histoires. Ma soeur a l'aime pas trop ça quand je parle de même. À cause de ma nièce. A la protège trop. A l'a prend pour un bébé mais a se trompe ma soeur. Je vois ben moi comment que la p'tite regarde ses videos à Much Music.

L'éclairage change. On voit Sardine sur le divan. Elle écoute Jean-Leloup à Musique Plus dans ses shorts fluo. Steve s'en approche.

STEVE

Me semble que tu devrais pas être proche de même de la tivi, fille. (*Silence.*) T'écoutes beaucoup ça toé Much Music.

SARDINE

C'est Musique Plus.

Il s'assoit. Elle est très visiblement agacée par sa présence.

STEVE

C'est quoi ton groupe de musique préféré?

SARDINE, soupire.

NKOTB.

STEVE

C'est quoi? Mononcle Steve i connaît pas ça.

SARDINE, soupire exaspéré.

New kids on the block, tsé.

STEVE

Ok.(Long silence. Il regarde la télé pendant quelques secondes. Puis Sardine qui semble captivée. Elle l'a complètement oublié. Il pointe la télé.) Lui, c'est qui? (*Silence.*) Fille?

SARDINE

Hein?

STEVE

C'est qui le chanteur?

SARDINE

Jean Leloup.

STEVE

Mononcle lui, i'aime April Wine. Tu connais tu ça toi April Wine?

Soupire agacé. Changement d'éclairage.

STEVE

C'est pas mal tout le temps comme ça. A jase pas ben, ben. Des teenagers de cet âge-là moi je sais pas trop quoi faire avec ça. A l'est smarte par exemple pas comme moé à son âge. Holy shit. Moé, je volais de l'argent dans la sacoche à meman pour payer de la dope à douze ans. À treize ans, je rentrais dans des maisons, dans des chars, dans des bureaux. Breaking and entering with intent to commit a felony. Mais j'étais jeune, so j'étais jamais chargé. Pis j'étais slick itou so, j'me faisais pas souvent pogner. Pis ça impressionnait les filles. They all love a bad boy.

SARDINE

Argh...I va raconter à quel point i'est un ladies'man. Whatever qu'i va dire. Garde juste en tête que c'est un junkie.

STEVE

J'pourrais t'en donner des cours su comment faire pour séduire.

SARDINE

Voilà.

STEVE

J'suis pas mal un expert là-dedans. Juste avant de venir icitte, j'avais une girlfriend à Montréal. Une fille vraiment le fun. A l'avait un petit appart sur Berry proche du métro. C'était p'tit. Mais a l'était smarte pour trouver de la place pour mettre les affaires. Still, j'comprends pas le monde qui restent dans des garde-robes de même. Moi, quand que la toilette pis la cuisine sont quasiment dans la même pièce, ça m'écoeure. Your coffee ends up smelling like shit, man! Mais anyways, ça pas marché. Une fois je lui ai dit: «T'es jalouse. T'aimerais assez ca rien faire mais tu sais pas comment. Tu travailles pis quand t'es off, t'as des rencontres, des meetings, des cours de méditation, de danse en ligne pis de yoga. » J'y ai dit: « You're telling me off à cause que toi, tu penses que tu l'a l'affaire avec tes deux enfants ben plus smartes que moi. Ton chien plus smarte que tes enfants. Your fucking perfect counters que t'utilises jamais à cause que t'es trop busy à t'organiser des voyages à Cuba, en République Dominicaine ou en Floride. » J'y ai dit: «Crisse, pour fitter tes kits de line dancing pis de yoga que t'achètes aux States dans ta garde-robe, tu fais des voyages de linge au Starvation Army. But mostly, ça qui l'a fâché, c'est que j'y ait dit qu'a l'était juste jalouse de pas juste pouvoir fourrer, boire pis se crisser de toute. A l'est partie le lendemain. Tough luck. She was controlling, man. She was. A voulait trop me changer. Moi j'aime pas ça quand que le monde force les autres. Anyways, j'ai laissé la ville parce que c'est devenu trop hot avec la police. Je pouvais pas rester là. J'suis venu icitte. Dans ma famille au Nouveau-Brunswick. Là, ça fait comme deux mois que je reste dans le den en arrière. (*Long silence.*) C'est fucking plate. (*Silence.*) So je m'occupe. J'ai commencé à m'informer alentours pour savoir des choses sur la mort de mon père. On restait

icitte quand qu'i est mort. Mais on dirait que c'est un hot potato. Personne veut en parler. Surtout pas Jackie. Quand j'ai arrivé a voulait pas que je reste. A dit qu'a peut pas se fier su moé pis que j'sus un mauvais influence pour la p'tite. Just cause I fucked up once. I didn't know the guy who sold me that crap. And I OD'd. Ça l'arrive.

SARDINE

Pffff.. (*Elle s'approche de lui et s'empare de son corps. Le corps de Steve devenant comme une matière malléable qu'elle va mettre en situation. Elle porte le corps de Steve au sol et place les bras, les jambes, la tête afin de lui donner un air de cadavre.*) Un peu plus à gauche...(*Elle replace un membre.*) La bouche ouverte...(*Elle lui ouvre la bouche. Elle se recule pour avoir une vue d'ensemble.*) Ouais, ben à ta place, j'appliquerais pas dans une école de théâtre. On y croit pas trop à ton overdose drette de même.

STEVE, s'assoyant.

Ben là!

SARDINE

Shhhh...(*Elle le replace.*) Là. C'est ça. (*Elle se recule.*) C'est comme ça que je l'ai trouvé. Dans cette position là. Avec de la bave qui sort. Pis les yeux qui roulent dans la tête. (*Elle le regarde.*) LES YEUX QUI ROULENT DANS LA TÊTE. (*Steve roulent ses yeux dans sa tête.*) J'en dirai pas plus là-dessus. Je pense que le corps dit tout. (*Silence.*) Ok, c'est bon. *Il retourne au comptoir du bar.*

STEVE

So, pour une niaiserie que j'ai fait trois ans avant, a voulait pas pantoute que je reste icitte. Ma propre soeur. J'ai réussi à la convaincre. So here I am.

Noir.

SCÈNE 3

Sardine écoute MusiquePlus à la télé. Steve entre au salon.

STEVE

Heille fille, mononcle a trouvé une shortcut pour aller au mall. Veux-tu venir? J'vas te montrer ça. (*Elle soupire.*) Enweille, vas mettre tes sandales. On va aller checker les records au magasin de disques.

Elle se lève en soupirant. Met ses sandales et le suit.

SARDINE

Bon...c'est quoi ta shortcut?

STEVE

Tu vas ouère...c'est juste en arrière du post office.

SARDINE

Ben là! C'est pas...

STEVE

C'est pas quoi?

SARDINE

Non. Nevermind.

Silence. Ils marchent.

STEVE

Tu trouves ça tannant de m'avoir alentours, hein? (*Silence.*) C'est ok. J'comprends ça. C'est juste pour un p'tit boutte. Tu savais-tu que j'ai écrit à la police d'icitte pour avoir des papiers sur la mort de ton grand-père?

SARDINE

Quel genre de papiers?

STEVE

J'suis pas sûr. Toutes ceuses-là qu'i s'ont encore.

SARDINE

Pourquoi?

STEV

Juste pour moi. Pour...un closure, I guess. (*Silence.*) Mais là...ça fait longtemps en crise que i'est mort so i guess que ça leur prend du temps à les envoyer. Probablement pas une priorité. (*Silence.*) T'es pas jaseuse.

SARDINE

Non.

STEVE

C'est correct.

Long silence.

SARDINE

Jackie a t'aides- tu dans tes recherches?

STEVE

A sait pas que je fais ça. (*Silence.*) Peut-être mieux de pas en parler. Ta mère aime pas qu'on parle du suicide de notre père.

SARDINE

J'sais.

STEVE, pointant du doigt.

Check! Ma trail!

SARDINE

Me semble, oui...

STEVE

Assisons-nous icitte su la track une minute. (*Il s'assoit. Sardine reste debout. Il sort un paquet de cigarettes de la manche de son t-shirt et en allume une.*) Tu fumes pas, toi?

SARDINE

Ben là. J'ai douze ans.

STEVE

T'es smarte. Mononcle fumait lui à douze ans.

SARDINE

Garde-toi l'allure itou.

STEVE

Finalement, j'pense que j'aimais mieux quand tu parlais pas.

SARDINE

C'est juste...tu mesures combien? Cinq pieds deux?

STEVE

Shit. Quand même!

SARDINE

Combien?

STEVE

Cinq pieds quatre.

SARDINE

Ça, ça devait être ta grandeur à douze ans. Après, la cigarette a arrêté ta croissance.

STEVE

Is that right?

SARDINE

C'est pas moi qui le dit. C'est scientifique.

STEVE

Pis toi, tu fumes pas so tu vas être une grande femme?

SARDINE

J'travaille là-dessus.

STEVE

You're a smart one aren't you?

SARDINE

J'travaille là-dessus itou.

Guillaume s'approche.

STEVE

Heille, c'est pas ton chum Guillaume ça?

SARDINE

C'est pas mon chum.

GUILLAUME

Hey. Jackie m'a dit que vous étiez décollés par le mall.

STEVE

Comment t'as fait pour savoir qu'on était sur ma trail?

GUILLAUME

Ben là, le monde passe tout le temps par icitte. On peut pas vraiment dire que c'est "ta" trail.

STEVE

Is that right? *(Il regarde Sardine qui hausse les épaules.)* Assis-toi. Veux-tu une smoke?

GUILLAUME

Euh, ok.

Sardine roule des yeux. Steve allume la cigarette de Guillaume.

SARDINE

Pfff...

Guillaume s'étouffe un peu.

STEVE

T'es ok?

GUILLAUME, *il tousse.*

Ouais.

SARDINE

T'allais où?

GUILLAUME

Checker les nouvelles affaires au magasin de disques.

STEVE

C'est justement là qu'on allait.

GUILLAUME

Cool.

Steve se lève.

STEVE

Let me take a leak first.

SARDINE

Icittle!?!

STEVE, *s'éloignant.*

Dans la trail.

Sardine est choquée. Guillaume, impressionné.

SARDINE, *à Guillaume, sarcastique.*

J'savais pas que tu fumais. (*Il hausse les épaules.*) Ça stoppe la croissance. C'est scientifique.

GUILLAUME

Geez! Ok d'abord!

Il écrase la cigarette.

SARDINE

J'peux pas croire qu'i pouvait pas attendre au mall.

GUILLAUME

Moi, je trouve ça cool.

SARDINE

I pisse à terre!

STEVE

Fille, juste parce que je vous tourne le dos, ça veut pas dire que je vous entends pas. (*Silence.*)
C'était tu ben là avant, ça?

SARDINE

Quoi? La track?

STEVE

Non, pas la track, Smart mouth. La trail. J'me rappelle pas de ça de quand je restais icitte.

GUILLAUME

T'es parti à quel âge?

STEVE

Avant l'école. Cinq ans. Tout de suite après que mon père est mort.

GUILLAUME

À cinq ans, on a pas ben ben de souvenirs. C'est trop jeune.

STEVE

Si t'avais perdu ton père comme le mien, tu te rappelleras de tes cinq ans.

GUILLAUME

l'est mort de quoi?

Sardine lui donne un petit coup.

STEVE

D'une balle dans'tête. (*Silence.*) On y va?

Noir.

SCÈNE 4

SARDINE

J'ai douze ans pis Guillaume en a quinze. Pis on chum ensemble. Dans le règne animal des ados, ça se peut pas ça. Mais on écoute la même musique, on aime le même genre de livres, on fit pas in dans nos groupes d'âge respectif so, I guess que ça fait du sens finalement. On est laids, on est absolument pas comme les autres pis on peut être venimeux. Dans le règne animal des ados, on est des ornithorynques. Un mot qui vaut cher au Scrabble.

Guillaume, i'est fasciné par Steve. Un ti-peu amoureux itou mais on en parle pas trop. Je sais qu'il porte ça en lui le gène qui lui permet d'être attiré aux idiots de tous sexes confondus. I sait que je sais pis c'est en masse. Mais, cet été-là, ça m'agace. Tout d'un coup, c'est comme si mon mononcle, un adulte, est devenu plus intéressant que moi.

I doit voir l'ornithorynque en Steve.

SCÈNE 5

Steve et Sardine sont au salon. Encore MusiquePlus.

STEVE

So...ton groupe de musique...

SARDINE

New kids on the block.

STEVE

I écrivent-tu leurs tounes?

Elle roule des yeux d'agacement.

STEVE

Nevermind. J'demandais juste. *(Silence.)* So...quosse que vous faites les jeunes pour avoir du fun? Pis dis-moi pas du sexe.

SARDINE

Ah yark.

STEVE

Les jeunes doivent ben hanger out à quelque place.

SARDINE

Qui ça "les jeunes"?

STEVE

Vous autres. Mononcle est pas mal bored à écouter les New kids on the street.

SARDINE

ON THE BLOCK, geez! *(Steve sourit.)* Tu fais exprès! Niaiseux.

STEVE

Avec tes amies de filles, allez-vous à quelque part?

SARDINE

J'en ai pas.

STEVE

No wonder.

SARDINE

Heille, c'est chien.

STEVE

Sorry fille.

SARDINE

C'est ok. I guess que t'as raison de dire ça. *(Elle réfléchit.)* Moi pis mon ami Gui, on va aux vues à toutes les semaines.

STEVE

Y'as-tu de quoi de bon qui est présenté?

SARDINE

Flatliners. C'est vraiment bon. On l'a vu trois fois depuis vendredi.

STEVE

Is that right? Ça raconte quoi?

SARDINE

C'est une gang d'étudiants en médecine qui décide de crever médicalement pour ouère c'qui a de l'autre bord. Un moment donné, ça chie. Y'a Julia Roberts. Son père s'a suicidé. C'est ben bon.

STEVE

C'est bon ça?

SARDINE

Ben ouais. Si tu payes, je t'emmènes le voir à soir.

L'éclairage change, Sardine se tourne vers les spectateurs.

SARDINE

C'est à peu près à ce moment-là que...

SARDINE ET STEVE

...Jackie est arrivée.